

# El Eco Toledano

Diario defensor de los intereses morales y materiales de Toledo y su provincia.

Redacción y Administración:

Comercio, 12 (Imprenta Moderna)

Propietario:

Antonio Garijo

FRANQUEO

CONCERTADO

## Consultorio-Clínica Operatoria

DEL DOCTOR GARCÍA CAPPA

Fundada en el año 1906.

Cuesta de los Pascuales, núm. 8, telf. 210.--TOLEDO

### CONSULTA

Enfermedades de la vista, garganta, nariz y cirugía general, á cargo del **Dr. García Cappa**, del Hospital de la Piedad y del Real Dispensario Antituberculoso Príncipe Alfonso.

Martes y viernes: de 11 á 1 y de 2 á 5. Madrid: todos los días (excepto los citados) de 2 á 5.—Santa María, 6, pral.

Se aplica el 606 y se inyectan tuberculinas.—Este Consultorio se halla abierto todos los días de 3 á 4, para la curación de enfermos en tratamiento, á cargo de los Practicantes **D. Valentín L. Ayllón y D. Fernando González.**

### CONSULTA

de enfermedades de la matriz, vías urinarias, piel y sífilis, á cargo del **Dr. Fernández Criado**, del Hospital de San Juan de Dios y de la Facultad de Medicina (Hospital de San Carlos).

Todos los domingos: de 11 á 1 y de 2 á 5.

En Madrid: todos los días, de 2 á 4.

Atocha, 66, 1.º

## De actualidad.

### ablemos de algo.

En la periferia social donde se desarrolla esa lucha de idealismos, donde el ambiente actual de la sociedad forma un contraste de nuestro tiempo, los procesos evolutivos permanecen acallados por el cacareo político; las individualidades no consiguen ni ser reconocidas; el ideal de la raza generalice; la sociedad disgregada es incapaz de dirigir su actividad hacia la constitución de un régimen que se adapte á las necesidades de la vida actual.

Nuestro Gobierno, en las cuestiones pedagógicas que tanto han preocupado á las grandes urbes, apenas ha hecho caso omiso de la influencia de la Prensa, esa representante del común sentir del pueblo, que ha hecho suyo el grito de las individualidades, ó sea la regularización en las acciones gubernamentales, siguiendo á la Alemania contemporánea y demás naciones europeas que, penetrados y concientes del problema educativo, han convertido la actividad anímica de su pueblo, le han orientado hacia un camino ideal, han materializado sobre la generación de la raza, higienizando la educación.

Los congresos de educación, debido á la necesidad que empiezan á experimentar los pueblos de basar los principios pedagógicos conforme á las modernas orientaciones, esas pujantes instituciones progresistas, que tienden á vigorizar los estudios psicológicos de la niñez remontándose unánimes y resueltas á las esferas políticas, han logrado, como Alemania, Suiza, Inglaterra, etc., que las escuelas sean verdaderas clínicas, donde

la observación constante de los fenómenos patológicos del niño, asociada á las estadísticas memoriales de la evolución de la infancia, constituyen datos interesantes del carácter y tendencias de la raza, donde el estadista, el jurisconsulto, la sociedad toda, puede inferir el porvenir de las generaciones.

Ante rasgos del ambiente social; frente al utopismo político, en medio de leyes que perduran como recordatorio de nuestro glorioso pasado, languideciendo en las fuentes de la miseria; adormecidos en los umbrales de la fama, seguimos en las ceguedades políticas....

En las Cortes, donde el proceso educativo no ha salido de su embrionario estado; aridez de palabras en un cúmulo de disposiciones, es lo que nuestros prohombres nos endilgan; discurso sobre discurso, y farsa sobre farsa, cuando no algún tapujo que causa grima á cualquiera, y esta forma de Gobierno, unida á las discordias del pueblo, á su apatía y dejadez moral, tiene á las clases sociales congratuladas, empobrecidas y faltas de energía para combatir este estado irregular, desproporcionado, donde la utilidad social es un daño para muchos políticos....

Tratemos de llevar á las Cortes la gran obra educadora; dediquemos las columnas de nuestros periódicos, no á esas rencillas políticas, no á toreros, cómicos y pedantes; guardemos su espacio para las cuestiones societarias, y cada uno, aportando un átomo á la educación, conseguiremos llenar los moldes políticos de una idea general, cual es la de regenerar la Patria.

T. GONZÁLEZ.

Toledo Octubre de 1912.

En breve aumentará su tamaño

EL ECO TOLEDANO

## BIEN VENIDOS

En atento besalamano nos comunica la Alcaldía de la población la llegada de numerosa comisión con el comité ejecutivo del Congreso del turismo, en tren especial, á las diez de la mañana de hoy, instándonos á que concurramos á recibir á los ilustrados expedicionarios, contribuyendo así á que dicho recibimiento sea tan solemne como se merecen los que han de honrar por unas horas este hospitalario pueblo.

Transmitimos nosotros también el ruego á cuantas personas consideren que, las atenciones y agasajos que se les hagan á nuestros visitantes, han de contribuir grandemente á que lleven de los toledanos una impresión honrosa y favorable, que á todos nos beneficia moral y materialmente.

Sean bien venidos los congresistas del turismo, y sepan que EL ECO TOLEDANO les rinde su más afectuoso y cortés saludo.

### Itinerario.

**Castillo de San Servando.**—Construcción de diferentes épocas, hasta el siglo XV.

Sirvió para defender el puente. Desde hace mucho tiempo, sus pintorescas ruinas sirven sólo para encerrar ganado y realzar la belleza del paisaje.

Hoy está en obras, casi concluidas, de conservación.

**Puente de Alcántara.**—Existirá probablemente desde que hay Toledo.

Se ven los sillares romanos, y aprovechadas como materiales, piedras labradas visigodas. Su última gran reconstrucción data de principios del siglo XV. El arco de entrada, sustituyendo á una antigua puerta, en barraco. Hermoso golpe de vista y contraste del río á uno y otro lado.

**Puerta de Alcántara.**—Estilo mudéjar. Del siglo XIII al XV, en que sufre la última reconstrucción. Se conserva bastante completa. Nótese el hermoso escudo de los reyes católicos, bajo el águila de San Juan y con el yugo y las flechas.

**Murallas visigodas.**—Del siglo VII, con piedras ornamentales aprovechadas.

**Puerta del Sol.**—La más famosa y pintoresca. Mudéjar, del siglo XIII al XV, en sucesivas reconstrucciones. En la fachada, los fustes de las columnas son aprovechados de monumentos anteriores. El relieve «San Fernando administrando justicia» del siglo XIII. En lo alto, empotrada una cabecita clásica de mármol y dos figuras de apóstoles, que pertenecieron á un sepulcro cristiano de los siglos III ó IV.

**El Miradero.**—Hermoso paisaje de La Sagra.



**Zocodover.**—La famosa plaza, tan celebrada en nuestra literatura dramática y novelística. Los lados que miran á O. y N. tienen todavía carácter, que, desdichadamente, va desapareciendo, como ha desaparecido de la *calle del Comercio*, que conduce á la Catedral.

**Catedral.**—El monumento gótico más españolizado del siglo XIII al XV. Con adiciones posteriores, que le convierten en un admirable Museo de arquitectura. La pira y naves bajas son del XIII; la capilla de San Ildefonso y la puerta del Reloj, del XIV; la capilla del Condestable y puerta de los Leones, del XV; la capilla de Reyes Nuevos, plateresca, del XV al XIV; el sepulcro de Mendoza, primer renacimiento, del XVI; el Ochavo, greco-romano, del XVI al XVII; el Transparente, churrigueresco, del XVIII; la puerta Llana, neo-clásica, de 1800; la Torre, del XIII, XIV y XV; la fachada principal, barroca, imitando el gótico. Tiene cinco naves y es la Catedral más rica en todo género de artes decorativas: artesonados de la Sala Capitular, retablo mayor, sillería del Coro; rejas, púlpitos y puertas; custodia y reliquias, ropas bordadas; pluvial inglés del cardenal Albornoz, siglo XIV, y ternos de Mendoza, Cisneros, Fonseca, etc. En pintura, el techo, al fresco, de la Sacristía, por Lucas Fordán; pero, sobre todo, el *Espolio*, del Greco, una de sus obras maestras y de las mejores en el mundo.

**Ayuntamiento.**—Fachada greco-romana, de Juan de Herrera del XVI.

**Posada de la Hermandad.**—Fachada típica toledana del siglo XV, con escudo de los reyes católicos.

**Alcázar.**—El lienzo del E., con matacán corrido, es del siglo XIII. Fachada, patio y escalera; del Renacimiento; Carlos V; Arquitecto, Covarrubias. Fachada Sur, greco-romana; Felipe II; Arquitecto, Herrera.

**Hospital de Santa Cruz.**—Fundación del cardenal Mendoza. Es una de las primeras obras del Renacimiento en España. Fachada y patio. El interior y cúpula central tienen todavía formas góticas. Artesonados.

**Mesón de la Sangre.**—El más pintoresco en Toledo y célebre, porque en él coloca Cervantes la escena de «La Ilustre fregona».

**Santo Tomé.**—Uno de los mejores ejemplares de torre mudéjar, siglo XIV. Conserva los parteluces vidriados y un relieve visigodo, empotrado en la cara E. La Iglesia, rehecha, sin importancia, encierra el más famoso cuadro del Greco: «El entierro del Conde de Orgaz». Un señor toledano del siglo XIV, á quien, por sus bondades, bajaron del cielo á enterrar San Agustín y San Esteban, cuando el clero, los frailes y los caballeros, se disponían á hacerlo en aquel mismo sitio, según consta en la crónica de la orden de San Agustín. Los personajes son retratos de los toledanos del siglo XVI, entre ellos los dos célebres Covarrubias y el mismo Greco.

**Casas de Fuensalida.**—Hermoso ejemplar de vivienda toledana, desde el XIV al XVI, y célebre por haber muerto allí la emperatriz Isabel.

**Museo y Casa del Greco.**—Conservada ésta y edificado aquél con restos toledanos sobre los solares del Marqués de Villena. En las cuevas hay interesantes bóvedas mudéjares. La casa de propiedad privada encierra antigüedades y cuadros.

El Museo, donado al Estado por el Marqués de la Vega Inclán, guarda 19 cuadros del Greco, antes en el Museo provincial y en el Instituto.

**Sinagoga del Tránsito.**—Fundación de Samuel Levi, tesorero del rey D. Pedro, siglo XIV. Fué la sinagoga aristocrática, y es el mejor ejemplar del ataurique toledano, en el cual se tratan los motivos con más relieve

y más imitados del natural que en el andaluz, que es más estilizado. Hermoso alfarje. Ha sido restaurado recientemente.

**Santa María la Blanca.**—Fué la sinagoga popular y más antigua en Toledo.

Muy interesante por la riqueza de sus adornos en yeso, especialmente la originalidad de los capiteles de las columnas.

**San Juan de los Reyes.**—Fundación de los reyes católicos, en memoria de la batalla de Toro. Su arquitecto fué Juan Guas, cuya estatua se ve arrodillada en el coro. Ejemplar típico de la arquitectura gótica del siglo XV. La decoración del presbiterio y de las tribunas reales es de lo más rico que puede verse en su género.

Lo mismo puede decirse del Claustro, aunque éste ha sido muy restaurado.

**Puerta del Cambrón.**—De estilo greco-romano, siglo XVI. Desde allí, dando vuelta á la ciudad, por fuera de muros, puede verse.

**Santa Leocadia.**—(Basilica) donde se celebraron algunos Concilios de Toledo; pero la Iglesia actual es mudéjar, del siglo XIV ó XV. Guarda el famoso Cristo del brazo caído, que inspiró á Zorrilla la conocida leyenda «A buen juez mejor testigo».

**Ruinas del Circo romano.**—Se puede seguir claramente el perímetro por los restos de muros de hormigón.

**Fábrica de Armas.**—El famoso establecimiento fabril, donde sufren desde tiempo de Carlos III temple los aceros toledanos; también puede verse desde aquel sitio.

**Puerta antigua de Visagra.**—Por donde es fama que entró Alfonso VI á la conquista en 1085. Visagra parece que quiere decir la puerta del campo. Ejemplar de lo más antiguo de la arquitectura popular en Toledo.

**Puerta nueva de Visagra.**—Agrandada y reconstruida en tiempo de Felipe II; estilo greco-romano. El gran escudo imperial es muy decorativo.

**Hospital de Afuera.**—Fundación del cardenal Tavera, siglo XVI. Estilo greco-romano. Conserva cuadros del Greco, sobre todo el admirable retrato del fundador y el hermoso sepulcro del mismo, última obra de Berruguete, que en el hospital murió. La estatua es lo más importante.

**Santiago del Arrabal.**—Excelente tipo de Iglesia mudéjar toledana, del XII al XV, torre y ábside.

**Mezquita del Cristo de la Luz.**—El ejemplar más característico de su género en Toledo; sus nueve preciosas cúpulas de baquetas pertenecen al estilo árabe cordobés del califato, y son, tal vez, las más importantes en España, después de las de Córdoba. Columnas y capiteles visigodos, excepto uno restaurado. Aquí es fama se dijo la primera misa después de la Reconquista. La fachada y el muro que da al jardín, es la parte exterior más antigua, aunque con restauraciones. El ábside es mudéjar, del XIII ó XIV. Nótese allí las interesantes pinturas murales de ese tiempo.

## POSTALES VISTAS DE TOLEDO SERIE de 25 vistas diferentes, una peseta; sueltas, cinco céntimos una.

Comercio, 12. — TOLEDO

## Apuntes bibliográficos.

### Arte español.

Entre las diversas publicaciones ilustradas que se han editado, figura el número 3.º de la gran Revista *Arte español*, órgano de la Sociedad de Amigos del Arte, que tan importantes trabajos realiza en pro de nuestro renacimiento artístico.

Dicho número es tan interesante como los dos anteriores, así por los trabajos que inserta como por sus ilustraciones.

Además de los estatutos de la Sociedad de Amigos del Arte y otros documentos de la misma, inserta la notable memoria que su secretario, el culto escritor, barón de la Vega de Ibor, leyó en la última junta general, celebrada bajo la presidencia de su alteza la infanta D.ª Isabel.

También publica un excelente resumen, hecho por el competente crítico D. Elías Torme, de las interesantes conferencias artísticas que recientemente dió en la Universidad y el Ateneo, el escritor francés M. Emile Bertaux; un notable artículo del académico D. Francisco Fernández de Bethencourt, acerca de «El palacio de Oñate»; la continuación del primoroso estudio del pintor José Cornelo, sobre «El dibujo de memoria»; un artículo de D. Francisco Tittamancy, acerca de «El sepulcro de Fernán-Pérez de Andrade»; y una amena miscelánea.

Entre las ilustraciones figuran vistas de la fachada y balcón principal del Palacio de Oñate, reproducciones de las notables obras de Gasnelo, *La cultura española á través de los tiempos*, *Cornelia y muerte de Lucano*, y vistas de la iglesia del convento de San Francisco de Ranero y del sepulcro de Fernán-Pérez de Andrade.

## Un pueblo en vísperas de resurrección.

La actividad demostrada por este pueblo persiguiendo sacarle del estado anémico en que se encuentra por su absoluto aislamiento, ha dado por resultado concebir la esperanza de que muy en breve verá conseguidos sus más vehementes deseos, dotándole de una vida que le comunique con la vida moderna.

La *Gaceta* y el *Boletín*, órganos oficiales del Gobierno y de la provincia, han publicado recientemente la disposición de la Dirección general de Obras públicas, anunciando para el día 31 del mes actual el concurso de subasta, por pliegos cerrados, del camino vecinal de esta localidad á la carretera de Portugal. El vecindario, al tener conocimiento de tan fausto acontecimiento, se entregó al júbilo y á la alegría. ¿Por qué? Por que el obrero que veía que se le aproximaba un invierno favorable, cree haber encontrado solucionado el problema que le garantiza el trabajo corporal, único elemento de que dispone para atender á las obligaciones de su familia. Por que el labrador cree encontrar allanadas todas las dificultades que se oponían á la venta de sus productos.

La malísima cosecha de cereales y leguminosas recolectada en el presente año, y la total nulidad de la de aceituna, han de ser causa y factores principales para relegar á la postergación los traba-



del obrero del campo. Así, pues, muchos de éstos, que con sus familias puestos estaban á emigrar á otras regiones, donde creían que la diosa fortuna no había de serles tan contraria, han visto frustrado de sus propósitos, seguros de que la construcción del camino vecinal se aproxima, les proporcionará el trabajo que necesitan para hacer frente al mayor y más terrible enemigo de la existencia: El hambre.

Pero si el pueblo ha de despertar de su letargo, si al obrero no han serle concedidas sus aspiraciones, y si el labriego no estima coronados por el éxito sus esfuerzos, es preciso que la actividad destrada para obtener la concesión del camino no se convierta en pasividad que alcance resultados positivos. Es preciso que las clases pudientes, las momentáneamente acomodadas y aun la misma masa de la población, se coaliguen y armonicen, y, en perfecta unión colectiva, vayan al concurso de subasta, presentando, ya su Ayuntamiento, ya su alcalde presidente, ya cualquier vecino legalmente autorizado, el pliego cerrado que contenga la proposición de cubrir el camino y acepte las condiciones. Podrán ser, como ya algunos oponen, que la falta de tecnicismo y la impericia de la ejecución en obras de esta naturaleza, por motivo de quebranto, lesión y pérdida de intereses. ¿Y qué? ¿Qué no ha empezado el pueblo por extinguir lo que tiene en depósito en sus arcas municipales, pagando, como está obligado, el coste de los terrenos que han sido apropiarse? ¿Qué no ha de sufrir el pueblo con el reargo que ha producido en la contribución territorial al abonar al Estado lo que el Estado ha anticipado? ¿Y qué importancia pueden tener estas pérdidas y las que se derivan del contrato, en comparación con los beneficios que ha de reportar el poner de una vía que les permita dar salida á sus productos, conduciéndolos á puntos de exportación? ¡Lamentable que por falta de proposiciones tuvieran la dirección general que declarar abierta la subasta, y que, por tal motivo, se vayan defraudadas las ilusiones de un paciente, sufrido y honrado pueblo, que ha estado hasta ahora de los Poderes Públicos!—*El Corresponsal.*

Escalona 5 de Octubre 1912.

## NOTICIAS

han terminado las obras de reparación que se construían en la puerta principal del edificio donde están instaladas las oficinas de Hacienda y Gobierno civil. ¡Qué día de veras lo celebramos.

En esta Granja, Sr. alcalde, encuéntrase en el lamentable estado de suciedad y abandono.

Esperamos sea mandado su aseo é higiene.

El urinario de Zocodover produce olores aromáticos y sí desagradables. No puede hacerse que tal esencia desparezca?

¿Quién contestará quien le corresponda.

Se abren nuevamente se abrirá al público durante las tardes de mañana y pasado, el *Palacio de Exposiciones*, del Paseo del Miradero.

Las películas que en dicho *Cine* se exhiben, son por demás interesantes y de gran importancia.

Se abre para las puertas y ventanas, en el *Garijo*, Zocodover, 10.

**Esteras** buenas, bonitas y baratas, las tiene TEODORO DIAZ, calle de Venancio González, núm. 11, Toledo.

Visitad esta casa y encontrareis la estera de pleita blanca y de color; cordelillos, reales, sargas, doble telas de pita alfombrada, terciopelo ruso y alfombrillas de todas clases y tamaños y felpudos blancos dobles, á precios económicos.

No equivocarse: (Junto á Zocodover).

## INFORMACIÓN MILITAR

### El cupo del actual reemplazo.

La Comisión mixta de reclutamiento, ha verificado el sorteo de décimas con los 1.486 hombres del actual reemplazo que, para el Ejército activo, han correspondido á la Zona núm. 3, según señalamiento hecho con fecha 1.º del actual, por real orden del Ministerio de la Guerra.

En Toledo (capital), el número de mozos declarados soldados es el de 108, de los cuales corresponde cubrir cupo á 79, que toda vez que las décimas jugadas por el alistamiento de la capital, han sido ganadas, sólo cubre cupo por el número de mozos anteriormente expresado.

¡BENDITA SEA!

## ROMANCE-APÓSTROFE (1)

Huerta fértil del Rey moro,  
antiguo islamita encanto,  
donde el aire embalsamara  
la rosa y jazmín preciados.  
La que de arriates y fuentes,  
cenadores y artefactos  
de hidráulica primitiva  
llena fué por luengos años.  
La que vió flores y frutos  
arrancar por tersas manos  
de la hermosa Galiana,  
la mora de amores altos.  
Tierra en que relojes de agua  
del tiempo al correr contaron,  
y de la mano horadaban  
al Rey Don Alfonso el Bravo.  
La que mil veces cubrieron  
las turbulencias del Tajo,  
y otras tantas fué exornada  
con esmero delicado.  
La en que se yergen las ruinas  
del pintoresco Palacio  
del padre de la más célebre  
mora de moros hispanos...  
A la sombra bienhechora  
de tus arbustos poblados;  
de tus frutales de oriente  
y de tus centones álamos.  
Las huestes aragonesas  
juntas con las del rey cántabro  
y castellanias falanges,  
la sed y ardor mitigaron.  
En tu llanura, bordeada  
por cerretes escarpados,  
por la ribera del río  
y por musgosos ribazos,  
Al sol rutilante y recio  
del terreno carpetano,  
luchar, cual un sólo atleta,  
por la cruz todos juraron.  
A sus armas dieron temple  
tu tierra segura hollando;  
y ejemplo de ilustres godos  
para imitar, evocaron.  
De tí, las campales tiendas  
placenteros levantando,  
fueron á enclavar heroicos  
en las comarcas de Alándalus.  
Allí, en Navas de Tolosa,  
los ardorosos navarros,

(1) Leído en la velada del 16 de Julio, VII centenario de la batalla de las Navas de Tolosa.

los fieros aragoneses,  
y los leales castellanos,  
por su Dios y por su Rey,  
por su Patria, brazo á brazo,  
batiéronse con fe y brío,  
sangre con sangre mezclando.  
La fiereza y la pujanza  
de Mahoma domeñaron,  
con auxilio milagroso,  
del que diz fuera Santiago.  
De tu vega, huerta mora,  
partieron los aliados,  
yendo al frente el Arzobispo  
y el monarca Alfonso Octavo.  
A tu suelo, vencedores  
la mayor parte tornaron,  
con heridas en el cuerpo,  
pero de fe rebosando.  
En tí, pedestal glorioso,  
al Dios de Isaac adoraron,  
gracias y homenajes múltiples  
por la victoria le dando.  
¡Bendita seas de todos  
los siglos y los cristianos,  
bella huerta del Rey moro,  
de uríes famosas campo!! (2)

JUAN MORALEDA Y ESTERAN.

25.644

## ¡El Gordo en Toledo!

Lotería núm. 1, Belén, 5.

*Habilidad, estímulo ó superstición.*—En esta forma deben estimarse los resultados que viene ofreciendo la Administración núm. 1 de la cuesta de Belén, núm. 5. De antiguo ya se reconoce su fortuna, pues aun en los sorteos ordinarios, que por su corta expendición no fuera de extrañar la escasez de premios, obtiene en todos ellos la mayor proporción, confirmando la veracidad de lo manifestado ciertas personalidades que, por superstición, estímulo ó habilidad, aciertan con los números agraciados; así pues ¡jugadores de Lotería! acudid á comprarlos á la afortunada Administración de la cuesta de Belén, núm. 5.—**150.000 pesetas**, con sus aproximaciones y centena.

## Grandes novedades

en

## Sellos de caucho y metal.

Se admiten encargos en la librería de Antonio Garijo, Comercio, 12.

Se sirven los pedidos á los seis días de hacer el encargo.

## Elixir Vida Estomacal del Dr. Sacristán.

La preparación más moderna; la última palabra de la ciencia para curar el estómago é intestinos.

Ensayado en la mayoría de los hospitales y recetado por los médicos más eminentes.

Tónico. Sedante. Antigastrálgico y Digestivo.

PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS á 3,50 botella.

(2) «Los cigarrales de Toledo», de Martín-Gamero, menciona en su pág. 44 la estancia en este heredado de las huestes aliadas.



## Profesora francesa

da lecciones de su idioma en su casa y á domicilio, Refugio, núm. 14.

**VARIADÍSIMO SURTIDO**  
de verdaderas preciosidades en **CARNETS** para bodas, bautizos, felicitaciones y programas de espectáculos ó veladas literarias.

**Librería de Antonio Garijo**  
12, Comercio, 12.—Toledo.

Plantas artificiales, flores y aprestos. Ultimos modelos en Bolsillos para señora, y carteras y pitilleras para caballero.

## Consérvase la ROPA y SOMBREROS

siempre limpios y nuevos

con la

### PASTA ELÉCTRICA DE BROWN

**Pasta Eléctrica de Brown.**—Una preparación especial para limpiar toda clase de vestidos de señora y caballero, tales como *Sombreros de Panamá, de Fieltro, de Paja, Sedas, Corbatas, etc., etc.*

**Pasta Eléctrica de Brown** para limpiar toda clase de manchas, tales como *de Aceite, de Grasa, de Barniz, de Pintura* ú otra especie de mancha, con tal que no haya destruido el tejido. De fácil aplicación, rápido y seguro; las manchas no reaparecen después de usar bien la PASTA.

De venta: **ANTONIO GARIJO**, Comercio, 12, y Zocodover, 10, Toledo.

## FRANCÉS-INGLÉS

Lecciones teórico-prácticas á cargo de D. Antonio Calzadilla, intérprete de la casa Thos. Cook & Son, de Londres, y ex discípulo del Lycée Louis-le-Grand, de París, por el método Berlitz; procedimiento el más rápido conocido para el estudio á viva voz de los idiomas, pudiendo el alumno conseguir, merced á una labor asidua de seis meses, el saber necesario para la clara comprensión y acertado empleo de cualquiera de las expresadas lenguas.—Razón: Dos Codos, 10, de ocho á doce de la mañana, y de seis á nueve de la noche.

## AGUA Y POLVOS DE LA BELLEZA

MARCA J. T.

Productos de tocador, que por sus maravillosos resultados se han hecho indispensables y de fama universal. La mujer está siempre joven y bella. Quita las arrugas, pecas, granicies y rojeces. Salud y hermosura se consigue usando ambos específicos, por ser altamente higiénicos.

Se venden en Toledo en los establecimientos de **Tomás Sierra**, Comercio, 7, 9 y 11, y **Mariano Miedes**, Comercio, 33.

## Se venden dos casas

una en la plaza de Valdecaleros, núm. 9 y otra en la calle de Gilitos, núm. 22.

Para tratar con su dueño, D. Manuel Conde, Merced, 7.

## C. Felipe de los Infantes

Corredor de Comercio matriculado

Cuesta de la Sal, núm. 6, pral.

TOLEDO

## SE VENDEN Ó ARRIENDAN

cuatro Mesas de Billar con accesorios y vivienda, si son alquiladas, y una Tahona titulada «La Nueva», sita en San Martín.

Para tratar: Sinagoga, 5, Toledo.

## LECCIONES DE FRANCÉS

á cargo de la Srta. Estrella Martín, por los métodos de Ahn y Ollendorff, se ofrece en su casa y á domicilio, para señoritas y alumnos de la Normal é Instituto; de diez de la mañana á dos de la tarde darán razón en la calle de Santa Isabel, núm. 26.

## SE ARRIENDAN

los Billares del Centro, Zocodover, 33, con cuatro magníficas mesas y demás accesorios para su explotación.

Informarán en la misma casa (Sastre-ría de Cantos).

## PIANO

Se necesita alquilar uno. Razón en esta Administración.



## LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL

COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España  
Francia y Portugal.

47 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.

Seguros contra incendios

Subdirectores en Toledo: Sres. Viuda de F. Amusco é Hijo, plaza de San Justo, número 15, y Agencias: D. Florencio Camuñas Leria, plaza de la Magdalena, núm. 12, y don Enrique Durán, Puerta Llana, núm. 22.

## “MERCEDÉS,”

Modista de sombreros

es encargada de la casa Múgica, de San Sebastián, y de Madame Urma, de Madrid. Reforma toda clase de sombreros Castor, terciopelo y paja. Arregla, riza y tiñe plumas.—Avisos: Comercio, 70 y 72, Toledo.

Hojas declaratorias de cédulas personales á 2 pesetas el 100 en la imprenta de este diario.

## Faustino Vega

RESTAURANT

Barrio Rey, 9.—Tel.º 201

TOLEDO

Especialidad en asados,  
perdices y paella

Precios económicos.

## NOMENCLÁTOR

de los

pueblos de la provincia de Toledo

á 0,50 pesetas

en la Imprenta Moderna.

EL ECO TOLEDANO no se vende al público más que en casa de su propietario Sr. Garijo, Zocodover, 10, y en la Administración, Comercio, 12, al precio de 5 céntimos número corriente y 25 atrasado.